

# ZUSATZKARTE

5

Art des Fahrzeuges  
Personenwagen

Fabrikmarke  
R E N A U L T

16 - R 1153  
autom.-Getriebe

Typenschein-Nummer  
CH 0676 15

ERKENNUNGSMERKMALE "RENAULT" auf Kofferdeckel  
"RENAULT 16" beidseitig auf Hinterkotflügel  
"R 1153" auf Hersteller-Plakette rechts im Motorraum und  
als Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.

Fahrgestellnummer eingeschlagen links a. Kofferboden neben Benzintank + auf Hersteller-Plakette  
Motorkennzeichen eingeschlagen "821-01" rechts vorn a. Motorblock über Anlasser  
Hersteller RENAULT, BILLANCOURT (F) Importeur RENAULT (SUISSE) SA., Regensdorf/ZH

FAHRGESTELL	Anz. Achsen <u>2</u>	Anz. Räder <u>4</u>	Antrieb <u>a. Vorderräder</u>	MOTOR Bauart Reihe	Takte <u>4</u>
Lenkung	<u>links od. rechts</u>	Lenkhilfe	<u>-</u>	Marke <u>RENAULT</u>	Treibstoff <u>B</u>
Betriebsbremse	<u>hydr. 1-Kreis, V-Scheiben/H=IB, m. Bremsdruckbegr.</u>			Typ <u>821-01</u>	
Hilfsbremse	<u>rech. Kabel, IB</u>	Dauerbremse	<u>-</u>	Lage <u>vorn</u>	Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse	<u>auf HR</u>	Anhängerbr.	<u>-</u>	Bohrung <u>77</u>	Hub <u>84</u>
Getriebeart	<u>automatisch *)</u>	Anz. Gänge	<u>3</u>	Hubraum <u>1565</u> cm <sup>3</sup>	Steuer-PS <u>7,96</u>
Diff. Sperre	<u>-</u>	Zughaken	<u>-</u>	Höchstgeschwind. <u>145</u> km/h	Leist.-PS <u>65</u> (DIN) bei <u>5100</u> U/min

KAROSSERIEFORM	<u>Limousine</u>	Anz. Türen	<u>4</u>	Kühlung	<u>Wasser</u>
		Schiebedach	<u>**</u>	Lärm <u>79</u> dB (A) bei <u>5100</u> U/min	
Anz. Plätze : TOTAL	<u>5</u>	vorn	<u>2</u>	Mitte	<u>-</u>
		hinten	<u>3</u>	Stehplätze	<u>-</u>
				Lärmdämpfung	<u>3 Töpfe</u>
					<u>0 09, 0 10, 0 16</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>1342</u> H <u>1292</u>
	Spurkreis L <u>10,1R</u> <u>9,35</u>
Achsabstand	<u>L 2717 / R 2650</u>
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>4237</u>
Breite	<u>1660</u>
Höhe	<u>1450</u>
Ueberhang V	<u>708</u>
H	<u>L 812 R 879</u>
S	

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>583</u>		<u>442</u>	<u>1025</u>
	<u>127</u>		<u>223</u>	<u>350</u>
Total	<u>710</u>		<u>665</u>	<u>1375</u>
Fabrik-Garantie	<u>710</u>		<u>740</u>	<u>1445</u>
Reifen-Dimens.	<u>145 od. 155x355</u>			
Tragkraft p. Achse	<u>740</u>	<u>(2.0)</u>	<u>:</u>	
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			
	<u>Anhängelast Anhänger vom</u>			
	<u>Importeur nicht zugelassen</u>			

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 VFernlicht 2/CR (E) Lichtlupe vorhandenAbblendlicht 2/CR (E) asym. Standlicht 2/A (E)Markierlicht - Nebellampen -Warnvorrichtung 1/elektrisch (2-Ton) Lautstärke 99 (dB) AScheibenwischer 2/elektrisch (2-Stufen) Waschanlage vorhandenSchlusslicht 2/RS 1 (E) Rückstrahler 2/ I (E)Stoplicht 2/RS 1 (E) Rückfahrlampen -Kontroll-Nr.-Bel. 1/Mitte Schildform MAXI/Mini/LangformatRückspiegel 1/innen+1/ausser lks. Geschw.-Messer km/hRichtungsblinker 6/mit optischer KontrolleVorn 2/1(E) gelb seitl. 2/5(E) gelb hinten 2/2a(E) gelbWarnblinkanlage - Arbeitslampen -Diebstahlsicherung: LenkradschlossANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEISArt des Fahrzeuges PersonenwagenMarke & Typ RENAULT 16 - R 1153autom.-GetriebeTypenschein-Nummer CH 0676 15Karosserieform LimousinePlätze : Total 5 (Vorn) 2Leergewicht 1025 Treibstoff BPS 7,96Nutzlast -- Hubraum 1565Gesamtgew. 1445 Anhängelast -Gew. des Zuges -BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = R 1153 8.613.002

- \* ) Stellung "P" = Mechanische Verriegelung
- \*\* ) Auf Wunsch : Faltdach mit elektr. Betätigung

Ort und Datum der Prüfung  
Paris, 20.-24.7.1970

Die Prüfungskommission

Art des Fahrzeuges  
Personenwagen

Fabrikmarke  
R E N A U L T

16 - R 1153  
autom. Getriebe

Typenschein-Nummer  
CH 0676 15

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 19.8.1970 - Gw

Lärmdämpfung : Dieser Fahrzeugtyp kann auch nachträglich mit der am 19.8.1970 geprüften Ersatz-Auspuffanlage (3 Auspufftöpfe) "SALKA 24, 25 und 26" ausgerüstet sein.

Nachtrag vom 7.4.71 - Ck

Das Herstellerwerk, das im Juli 1970 die Verwendung dieses Fahrzeug-Typs aus Gründen der Ueberhitzungsgefahr des Getriebes untersagt hatte, erlaubt nunmehr unter Vorbehalt der Montage eines Oelkühlers, das Ziehen von Anhängern :

- Anfahrvermögen in 15 % Steigung mit Anhänger von 850 kg
- Maximales Gesamtzuggewicht 2255 kg
- Maximale Deichsellast 75 kg

Nachtrag vom 4.8.71 - Br

Ab Fahrgestell-Nr.  
Erkennungsmerkmale

8 619 001

: "RENAULT" hinten, links auf Hecktüre  
"Automatic" hinten, rechts auf Fahrzeug.

Betriebsbremse

: hydraulisch, 2-Kreis, V=Scheiben / H=Innenbacken, mit  
Unterdruck-Unterstützung wirkend auf alle Räder, mit  
lastabhängigem Bremskraftbegrenzer auf die Hinterräder.  
(rote Kontrollampe gemäss BAV Art. 14, Abs. 2)

Richtungsblinker

: vorn = 2/1 (E) gelb oder weiss  
seitlich = entfernt

Garant.Gesamtzuggewicht

: 2220 kg

Felgen

: auf Wunsch "DUNLOP 5 J x 14" Leichtmetall